

**Zeitschrift:** ASMZ : Sicherheit Schweiz : Allgemeine schweizerische  
Militärzeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerische Offiziersgesellschaft

**Band:** 169 (2003)

**Heft:** 10

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Verwaltungskommission ASMZ**

Oberst i Gst Peter Fischer

**Chefredaktor**

Divisionär aD Louis Geiger (G.)

**Adresse der Redaktion**

Redaktionssekretariat ASMZ  
c/o Huber & Co. AG  
Claudia Josef, Postfach  
8501 Frauenfeld, Tel. 052 723 56 22  
Fax 052 721 54 04  
E-Mail redaktion@asmz.ch

**Stellvertreter des Chefredaktors**

1. Prof. Dr. Albert A. Stahel (A. St.)  
2. Dr. phil. Dieter Kläy (dk)

**Redaktion**

Dr. Jürg Stüssi-Lauterburg (Si.)  
Brigadier zD Rudolf Läubli, Luftwaffe (Lä)  
Oberst i Gst Hans-Ulrich Bigler (Bi)  
Oberst Bruno Frey (Fy)  
Oberst i Gst Michael Arnold, AAL/HKA (AM)  
Major Gabriele Felice Rettore (Re)  
Major Markus Schuler (M. S.)  
Major Werner Zeller (wz)  
KKdt aD Josef Feldmann, Pro/Contra (Fe)  
lic. phil. Armando Geller (ag)  
Oblt Philipp Tobler, Internet  
Hanspeter Egger, Internet-News  
Fritz Brand, Bildredaktor



Member of the European  
Military Press Association  
(EMPA)

ISSN 0002-5925

**Verlagsleitung** Max Hebeisen**Inserateleitung** Werner Straub**Herstellerin** Doris Traber**Bezugspreise** inkl. 2,4% Mehrwertsteuer

*Jahresabonnement:*  
Kollektivabonnement SOG Fr. 20.–  
*Einzelabonnement:*  
In- und Ausland Fr. 77.– / Fr. 97.–  
*Einzelnummer:*  
In- und Ausland Fr. 8.– / Fr. 12.–

**Druck, Verlag, Inserate, Abonnemente**

Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld  
Telefon 052 723 55 11, PC 85-10-0

**Erscheinungsweise** 11-mal pro Jahr**Auflage** 25 000**Nachdruck** nur mit Bewilligung  
der Redaktion und Quellenangabe.**Bei Adressänderungen und Doppel-  
zustellung bitte Abonentennummer  
(siehe Adressetikette) angeben.****Internet:** <http://www.asmz.ch>

Die nächsten gelben Seiten  
erscheinen in der Ausgabe Nr. 11/2003

**Editorial**

3

Der ständigen Kommunikation sicherheitspolitischer Anliegen und Probleme durch die Armeeführung kommt eine hohe Bedeutung zu.

**Die ASMZ im Gespräch mit dem  
Generalstabschef und designierten  
Chef der Armee**

5

Der Stellenwert der Miliz bleibt erhalten; die Armee XXI ist eine Milizarmee.

Christophe Keckeis

**Opération «COLIBRI»**

8

Calme, sérénité et persuasion ont été les valeurs que chacun avait à l'esprit pour que chacune de nos actions place un jalon de plus pour la réussite totale de notre engagement.

Luc Fellay

**Der Stellenwert der Miliz in der  
Armee XXI**

12

Das Milizprinzip muss in der Armee XXI so verankert sein, dass es sich auch für die künftigen Generationen von Milizoffizieren lohnt, für die Sache der Armee vollumfänglich einzustehen.

Stefan Holenstein

**Erdbeben in Algerien**

16

Die Rettungskette ist ein Beispiel erfolgreicher internationaler zivilmilitärischer Zusammenarbeit.

Toni Frisch

**Die Seite des SOG-Zentralvorstandes**

19

**Militärisches Operations Research  
in Istanbul 2003**

20

Das Fachgebiet Operations Research basiert auf einer über fünfzigjährigen Tradition.

Albert A. Stahel

**Praxisnahe Zusammenarbeit  
zwischen Armee und Wirtschaft**

22

Die Stärke der beiden Ausbildungsstätten Armee und Schweizerische Technische Fachschule macht es möglich, dass sich in der Schweiz künftig eine Automobil-diagnostiker-Ausbildung etablieren kann.

Markus Hutter

**Buchempfehlungen von Experten**

23

Adolf «Döfe» Burkhardt, der militärische Nachlass, zusammengestellt von Divisionär aD Alfred Roulier.

Hans-Ulrich Ernst

**Forum und Dialog**

26

**Bericht aus dem Bundeshaus**

33

- Ziele des VBS für das Jahr 2004
- Informatik VBS
- Entlassung von VBS-Personal?
- Chronik des VBS

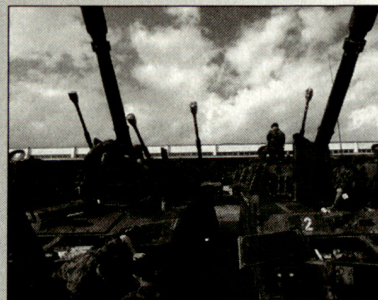
**Internationale Nachrichten**

37

- D** Moderne Luft-Boden-Bewaffnung für die Luftwaffe
- D** Afghanistan-Einsatz der Bundeswehr soll ausgeweitet werden
- D** Magnet-Motor GmbH entwickelt elektrisches Antriebssystem für Gefechtsfahrzeuge
- D/NL** Verstärkte militärische Zusammenarbeit
- NL** Einsparungen führen zu einer weiteren Restrukturierung
- A** Der Beitrag bei künftigen EU-Einsätzen zur Friedenssicherung soll den militärischen Realitäten angepasst werden
- I** Abzug der italienischen Streitkräfte aus Afghanistan
- EU** Das satellitengestützte Navigationssystem «Galileo» wird Realität
- E** Spanische Berufsmarine kämpft mit Nachwuchsproblemen
- FIN** Zur Weiterentwicklung der finnischen Rüstungsindustrie
- RUS** Yak-130, das neue Trainingsflugzeug für die russische Luftwaffe

**Bücher**

45

**Umschlagbild**

In die Armee XXI werden hohe Erwartungen gesteckt – die Truppe ist in den Startlöchern. Im Bild: Tagesparkdienst an den Pz Hb M-109 KAWEST der Artillerie auf den Waffenplatz Bière.

Foto: Fritz Brand